五屆人大任期之內 中國發生巨大變化

經濟走上健康發展軌道國防有新加强

【北京三日電】據新華社訊：即將出版的「半月談」雜誌發表編輯部文章，歡慶在北京即將召開的第六屆全國人民代表大會第一次會議，並回顧了中國自上屆人代會五年來發生的十一大變化。這十一大變化是：

——在全國範圍內發展了安定團結的政治局面，加强了社會主義民主和法制建設，特別是新憲法的通過和實施，標志着國家和人民民主生活進入了法律化、制度化的蓬勃發展階段；

——國民經濟扭轉了重大比例嚴重失調所造成的不穩定狀態，走上了健康發展的軌道；

——農業擺脫了長期徘徊不前的困境，實現了持續穩定的全面高漲；

——消費品工業扭轉了長期落後的局面，重工業逐步端正服務方向，整個工業在調整中持續增長；

——城鄉市場出現了建國以來少有繁榮景象；

——對外經濟技術交流有了好大發展；

——經濟體制進行了初步改革，對活躍經濟起了重大作用；

——長期存在的輕視知識和歧視知識分子的錯誤傾向逐步得到糾正，迎來了社會主義教育科學文化的春天；

——在生產發展的基礎上，城鄉人民生活有了明顯的改善；

——國防建設和國防力量有了新的加强，保衛了祖國的獨立和安全；

——堅持執行獨立自主的對外政策，取得了外交工作的新成就。

文章說，六屆人大一次會議以後的五年，將是為我國在九十年代進入新的經濟振興時期打基礎的關鍵的五年。我們要全力以赴地爭取全面和超額完成第六個五年計劃，還將制定和執行第七個五年計劃，把以經濟建設為中心的各項建設事業繼續推向前進，實現國家財政經濟狀況和社會風氣的根本好轉。

瑞報評外蒙驅華僑 因蘇要建飛彈基地

【斯德哥爾摩三日電】據此間瑞典「每日新聞」引述北歐遊客消息報道，成千中國僑民正被趕出蒙古。

一位遊客說，這些中國人在邊境受到刁難，他們所有值錢的財物被拿走，中國人是在五十年代末作為建築工人去蒙古的，首都烏蘭巴托現在大約有八千名中國人。

該報說，評論家們推測，這一行動可能與關於蘇聯將在蒙古興建SS——20導彈的發射架的消息有關。

美國防部稱奉列根之命 重訂技術輸華守則

各部門協調兩月內實施

【華盛頓三日電】路透社訊：一位五角大樓官員今日說，列根總統已責成國防部，檢討它有關敏感性技術輸華的條例。

發言人威爾士說，在商務部長鮑德里奇訪華後，列根總統「要重訂有關中國的出口管制條例」。

威爾士說，正與其他政府部門一道，進行檢討，以期在六十日內，實施新的政府統一條例。

去月，商務部長鮑德里奇在北京對中國官員說，美國將加速高級技術輸華的審批程序。

鮑德里奇的發言人說，政策沒有改變，只是要採取措施，加速現有的程序。

美國商人說，目前政策，以及其實施緩慢，使他們在對華貿易中，處於不利地位。

美國國防部長溫伯格，經常表示担憂，美國先進技術可能流入蘇聯和那些可能再轉讓給美國敵人的國家。

國防部發言人說，美國正與巴黎統籌委員會接觸。該委員會負責監測敏感性技術輸往共黨國家事宜。

通宵吹電扇 住客神秘亡

（廣州四日電）廣州西園旅店住客廖某二日晚以電扇直吹頭臉入睡。翌晨，人們發現電風扇仍在轉動，廖某則已死亡。據法醫鑒定，他的死與電扇長時間強風直吹有很大關係。

美國在華投資 美要員料大增

僅油公司即數十億美元

【北京三日電】路透社訊：一位美國高級貿易官員今日說，美國今後在中國的投資，可能達到數十億美元之鉅。」

美國貿易代表助理巴爾對記者說，美國目前在中國的投資為一億三千萬美元，但在今後，僅僅是石油公司的投資，就可能達幾十億美元。」

巴爾是來這裏出席有關投資保證條約的談判。在第一輪會談後，對記者說：「中國承認，它的資金底子薄弱，不足以實現它的目標。」

十多家美國石油公司，希望參加中國雄心勃勃的近海油田開發計劃。

巴爾說，美國希望訂立一項十年條約，保障鉅額的長期投資，他說，中國看來也有興趣在美國增加投資，主要在小型貿易公司方面。

中國小麥 開鐮收割 空前豐收

【北京三日電】據新華社訊：中國小麥收獲季節已經開始，南方各地均已開鐮收割。如果近期內無災害性天氣，全國夏熟作物產量將超過歷史最高紀錄。

夏糧產量居全國之首的四川省收打工作已經結束，今年以種植小麥為主的四千八百多萬畝夏糧的產量，在一九八二年增產一百六十二億斤的基礎上，又增產九億多斤。

地處兩淮流域的安徽省，今年夏糧將連續第五年豐收。預計，小麥總產量可突破一百二十億斤，比歷史最高水平的去年增長百分之四以上。

華北山西省一千四百多萬畝小麥，預計比去年增產百分之七左右，總產量將再創歷史新紀錄。

華東山東省烟台地區今年小麥種植面積和總產量也都超過往年水平。

全省有近九百萬畝麥類作物遭受多種災害的江蘇省，今年夏糧仍將獲豐收，預計總產量可達一百七十億斤左右。

龔志剛瓷業有限公司
C.K.KUNG CO.LTD
58 E.HASTINGS ST. VAN.B.C.
TEL. 876-7375
專營中國陶瓷批發
江西名瓷價錢最平
餐館瓷器一律齊全

E. Ann Cameron
Immigration Law
BARRISTER & SOLICITOR
4th FLOOR, 52 Powell St.
Vancouver, B.C. V6A 1E7
Ph: 669-2336
有關申請移民入境
手續，歡迎詢問。
移民法律顧問

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C

余景輝會計師樓
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業
管理及諮詢。
地址：雲高華片打東街二百號
二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至
下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

平價修理
家庭雪櫃，商用雪房，打冰機，冷暖氣爐。
電：253-5964

興華參茸行
專門經營
參茸補品
地道藥材
膏丹丸散
中藥配方
魚翅燕窩
京果海味
零沽批發
郵購代寄
歡迎垂詢
中藥部
由中醫師胡智行主理
免費解答有關中藥問題
地址：溫哥華緬街506號
電話：683-3838

棟尼建築公司
Tony CONSTRUCTION CO LTD
房屋保險重建大小工程
英語 687-7711 PAGER 1447
中英 667-8199 嗶聲後留話廿秒
黃 325-8520 夜
馬 435-5961 夜
專建新屋
樓房栢文
商業裝修
劃則設計
舊屋加建
土庫間格
酒吧廚櫃
內外油漆
露台車房
水電工程
屋外圍牆
磚柱水泥
免費估價

整新裝修
內外油漆
土庫間格
車房陽台
屋頂水潤
免費估價
夜間電：434-7403

旅店
ENGLISH BAY HOTEL
1150, DENMAN ST., VAN. B. C.
TEL: 685-2231
面向美麗海景
私家浴廁具備
大小套房
由 $26.00 元起

修理HI FI
註册技師專工
修理HI FI錄影
機，快捷價廉
，免費估價。
日夜電：325-2560

代客註册有限公司
首次商談免費，手續費一百
六十元，[illegible]政府牌費
請電：873-2969

Maxim's CAKE SHOP 美心餅店
溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282
各式西餅
出爐麵飽
熱辣蛋撻
結婚禮餅
生日蛋糕
各款中餅
品質精良
價格公平
二樓茶座
地方雅潔

傢俬翻新
▲翻新各種沙發及凳椅
▲特製乳膠床墊及椅墊
▲供應各種布料及乳膠
▲價錢公道，免費估價
地址：西41街2433號
電話：266-8329日
327-9090晚

TEL.324-1486
874-0032
A·CHENG
昌盛水喉
專門修理
水喉潔具
換熱水爐
電動通渠
裝修廚廁
日夜服務

專　洗衣機
修　乾衣機
：　電爐　雪櫃
政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話：435-7659

加美服務中心 婚姻介紹
CAMMY PERSONAL SERVICES
#5-119 W. BROADWAY VAN 604 874-4545
加拿大社會安定，華人生活純樸。但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人尋找對象的機會。本介紹中心為增加閣下選擇對象的機會及應有的權利，提供以上有關之專業性服務。 歡迎查詢 （星期一至星期六）
中午十二時至下午五時

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
承接大小
土木工程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工作妥當
價錢公道

DOUG'S MENS WEAR
得時男裝總滙
12 EAST HASTINGS
大量細碼 畢業禮 西裝特價供應
方子忠負責修改

聯合裝修公司
875-8418
254-8061
翻新舊屋
間格
新舊土庫
內外油漆
價錢特平
免費估價

金楓建築有限公司
Goldmaple Construction Ltd.
中英語請電：263-4313
三千元金
許可證及
代請政府
承建新屋
各式木櫃
做木油漆
土庫間格
裝修設計
大小工程

胡關誠建築
承建華麗新屋，每尺$45起，石磚，冷氣商業舖位與停車場，低息貸款建築，圖則設計，申請建築證施工，監工，三個月完成，多年來建築，信譽超著。
歡迎詢問 873-0507
文華大廈二樓或打電687-1985
傳呼機 3122

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL:327-1895
入則申請
舊屋翻新
土庫間格
水電工程
精裝
自動車門

建安建築公司
Kenon Construction Co. Ltd.
255-6962 OR 321-4750
承建新屋
商店裝修
劃則設計
土庫間格
玻璃窗門
內外油漆
免費估價

新光工程諮詢
註册土木及結構工程師，專誠服務，全省僑胞，工商樓宇住宅設計，劃則，申請，施工，監管，視察，土地發展，樓宇改新，修理等。
大雲區電話：437-9313
雲島及外地電話：(112) 758-0768

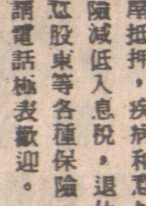
彭鴻記裝飾
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
電話 874-6915

田健三行工程
Tien Tin Construcion Ltd.
房屋改建
內外油漆
車房陽台
土庫間格
大小工程
工作細緻
包君滿意
日274—4842晚254—2764
間254—6011間

B.E.H. CONSTRUCTION CORP.
A107-1093 W BROADWAY
公司：738-7250
免費估價
免費代劃
草圖代領
建築許可
證專做新
屋及商業
樓餐館貨
倉醫生寫
字樓等
中文電話：437-0173
英文電話：274-6498

利仁傢俬舖
ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. Vancouver B.C.
BED & MATTRESS SALE
新貨上市
床、床褥，
大平賣，平通埠。
逢星期四休息
地址：溫哥華喜士定東街一六六號
電話：689-5825

加拿大永康
人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 w.Broadway
Van. B.C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421



Quon Eng
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保障減低入息稅，退休儲蓄金，牛孖股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

閣下可有 移民問題困擾？
◀協 辦▶
★投資移民加拿大
★美加學生簽證
★港台大陸親友來美加居留
★各種簽證延期入籍事項
★親屬移民美加
以及一切有關移民疑難問題
北美移民事務顧問公司
地址：RM. 238-611 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.
溫哥華緬街611號文華大廈238室
電話：(604)681-0202

中國參茸藥材行
參茸藥材，海味什貨
直接進口，貨質上佳
價錢公道，歡迎參觀及選購
每期推出大量特價品
由黎鶯祥先生主理
地址：加拿大．溫哥華．喜士定東街289號
ADDRESS:289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVEN.B.C. CANADA
TEL.682-1113
剪此告白來，可獲九折優待，
特價品除外